

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 78 (1991)  
**Heft:** 5: Katalonien = Catalogne = Catalonia

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Werk, Bauen+Wohnen, 78./45. Jahrgang

#### Herausgeber

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate: Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32

#### Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses VSI Vereinigung Schweizer Inneneinrichter

#### Redaktion

Ernst Hubeli, Christoph Luchsinger

#### Redaktionsassistent

Dr. Christa Zeller

#### Redaktionskommission

Jacques Blumer, Paolo Fumagalli, Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Prof. Peter von Meiss, Adrian Meyer, Prof. Dr. Stanislaus von Moos

#### Ständige Mitarbeiter

Marc M. Angélini, Los Angeles; Gilles Barbey, Lausanne; Ulrike Jähle-Schulte Strathaus, Basel; Gert Kähler, Hamburg; Frédéric Pouzin, Paris; Martin Schmitz, Berlin; Klaus-Dieter Weiss, Hannover

#### Korrespondenten

Prof. Kurt Ackermann, München; Mario Botta, Lugano; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Michael Dennis, Princeton; Jacques Gubler, Lausanne; Bob Gysin, Zürich; Martin Heller, Zürich; Joachim Andreas Joedicke, Darmstadt; Prof. J. P. Kleihues, Berlin; Erwin Mühlstein, Genf; Prof. Christian Norberg-Schulz, Oslo und Rom; Prof. Dr. Werner Oechslin, Zürich; Diego Peverelli, Zürich

#### Layout

Aldo Clerici

#### Titelblatt

Ruedi Rüegg, Zürich

#### Redaktionssekretariat

Rosmarie Helsing

#### Übersetzungen

Jacques Debains, Hull's School, Susanne Leu

Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

#### Geschäftsleitung

Willi F. Christen, Gilbert Pfau

#### Inseratenverwaltung

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32  
Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

#### Druck

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

#### Lithos

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

#### Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG  
Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071/29 77 77

#### Bezugsbedingungen Schweiz

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Jahresabonnement    | sFr. 150,- |
| Studentenabonnement | sFr. 100,- |
| Einzelhefte         | sFr. 19,-  |

#### Bezugsbedingungen übrige Länder

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Jahresabonnement    | sFr. 160,- |
| Studentenabonnement | sFr. 110,- |
| Einzelhefte         | sFr. 19,-  |

#### Bezugsbedingungen BR Deutschland

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Jahresabonnement    | DM 150,- |
| Studentenabonnement | DM 100,- |
| Einzelhefte         | DM 19,-  |

Alle Preise inkl. Porto.

#### Abbestellungen

können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

## Forum

### 2 Werk-Analyse

Polyphonie als Methode  
Arbeiten von Takamitsu Azuma

### 8 Streiflichter

Restaurant «Kate Mantilini's»,  
West Hollywood, Los Angeles,  
1986

Architekten: *Morphosis Architects, Los Angeles*

### 10 Martin Schmitz

Der neue ICE-Bahnhof in Kassel  
Architekten (des Bahnhof-  
platzes): *Andreas Brandt, Rudolph Böttcher, Berlin*

### 13 H.P. Bärtschi

«CSE»: computer-  
selbsttätige Entwerfen  
Kolumne

### 14 Walter Zschokke

Buchbesprechung «Öster-  
reichische Architektur im  
20. Jahrhundert»  
Ein Führer in vier Bänden.  
Von Friedrich Achleitner

### 15 Ursula Suter

Kenzo Tanges erster  
Wolkenkratzer in den USA

## Chronik

### 68

Ausstellungskalender,  
Architekturmuseen, Reisen,  
Buchbesprechungen, Neu-  
erscheinungen, Galerien, Kurse,  
Vom Sozialkraft zum  
Wolkenbügel (El Lissitzky),  
neue und entschiedene Wett-  
bewerbe, Wettbewerbskalender,  
Firmennachrichten

### 73

Innenarchitekten/Design  
*Stephan Zwicky*  
Kulturhaus Loge, Winterthur

## Werk-Material

### -

Ökumenisches Kirchenzentrum  
in Nürnberg-Langwasser  
- Überbauung «Roggenweg»,  
Winterthur-Seen

## Hauptthema

### 16 Einleitung

*Christoph Luchsinger*  
Katalonien / Catalogne / Catalonia

### 20 Hintergründe

Architekten: *Jaume Bach, Gabriel Mora*

Interpretierte Bauten von Josep Maria Jujol i Gibert und Josep Puig i Cadafalch / Interprétations des bâtiments de Josep Maria Jujol i Gibert et Josep Puig i Cadafalch / Interpretation of Buildings by Josep Maria Jujol i Gibert and Josep Puig i Cadafalch

### 24 Poetisch nüchtern

Architekt: *Pep Llinás*

Ingenieurschule mit Bibliothek der Universität Barcelona, Wohn- und Geschäftshaus in Vilafranca del Penedés, Barcelona / Ecole d'ingénieurs avec bibliothèque à l'université de Barcelone, immeuble d'habitat et de commerce à Vilafranca del Penedés, Barcelone / University of Barcelona School of Engineering with Library, Residential and Office Building in Vilafranca del Penedés, Barcelona

### 30 Kompositionen

Architekten: *Esteve Bonell, Josep M. Gil / Eduard Bru, Jordi Bellmunt, Gemma Tarragó / Victor Rahola*

Drei Einrichtungen für Bildung und Erziehung / Trois institutions de formation et d'éducation / Three Educational and Training Facilities

### 38 Der grosse Sprung nach vorn / Le grand bond en avant

*Niklaus Graf*

Die wirtschaftliche und politische Bedeutung des «neuen Barcelona» / L'importance économique et politique du «nouveau Barcelone» / The Economic and Political Significance of "new Barcelona"

### 42 Intarsien

Architekten: *Jordi Garcés, Enric Sòria, und Jordi Mir, Rafael Coll / Esteve Bonell, Josep M. Gil / Yago Condé*

Bauen im urbanen Kontext – drei Interpretationen / Construire dans le contexte urbain – trois interprétations / Building in an Urban Context – Three Interpretations

### 48 Stupende Virtuosität

Architekten: *Enric Miralles, Carme Pinós*

Zwei Bauten / Deux édifices / Two Buildings

### 52 Architektur für die neue Stadt

Architekten: *Josep Lluís Mateo, Josep Antoni Dols / Josep Lluís Mateo, Francesc Bacardit /*

*Eduard Bru, Gemma Tarragó, Jordi Bellmunt*

Hallen Schwimmbad in Bellaterra, Parkhäuser für Barcelona, Park in Badalona / Piscine couverte à Bellaterra, garages-parkings à Barcelone, parc à Badalona / The Indoors Swimming-pool in Bellaterra, Car Parks in Barcelona, Park in Badalona

### 60 Ein Land im Umbruch / Un pays en voie de bouleversement

*Manuel Gausa, Albert Ferré*

Katalanische Architektur – ein Rückblick / Architecture catalane – une rétrospective / Catalanian Architecture – a Retrospective